

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 33/2006 z 9. januára 2006, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 2074/2004 na dovoz určitých mechanizmov krúžkových blokov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz toho istého výrobku expedovaného z Laoskej ľudovodemokratickej republiky	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 34/2006 z 11. januára 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	6
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 35/2006 z 11. januára 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I, V a VII k nariadeniu Rady (EHS) č. 3030/93 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín	8
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 36/2006 z 10. januára 2006 o stanovení jednotkových hodnôt za účelom určenia colnej hodnoty určitých tovarov podliehajúcich skaze	15
	Nariadenie Komisie (ES) č. 37/2006 z 11. januára 2006 o vydávaní dovozných licencií pre trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd	21
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2006/9/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie zo 6. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS v súvislosti s prechodnými opatreniami pre tranzit živých zvierat z Bulharska a Rumunska cez Bývalú juhoslovanskú republiku Macedónsko, Srbsko a Čiernu Horu [oznámené pod číslom K(2005) 5885] ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

2006/10/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 10. januára 2006 o dočasnom zákaze uvádzania osiva hybridov geneticky modifikovanej kukurice línie MON 810 zapísaných v spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov na trh v Grécku podľa smernice 2002/53/ES [oznámené pod číslom K(2005) 5964]** 27

2006/11/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 11. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/758/ES, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s podozrením na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku v Chorvátsku a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/749/ES [oznámené pod číslom K(2005) 6025] ⁽¹⁾** 29

Korigendá

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 2024/2005 z 12. decembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 872/2004 o ďalších reštriktívnych opatreniach voči Libérii (Ú. v. EÚ L 326, 13.12.2005)** 32



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 33/2006

z 9. januára 2006,

ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 2074/2004 na dovoz určitých mechanizmov krúžkových blokov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, na dovoz toho istého výrobku expedovaného z Laoskej ľudovodemokratickej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho články 9 a 13,

so zreteľom na návrh Komisie predložený po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP**1. Existujúce opatrenia**

- (1) Nariadením (ES) č. 119/97 ⁽²⁾ (ďalej len „pôvodné nariadenie“) uložila Rada konečné antidumpingové clá na dovoz určitých mechanizmov krúžkových blokov (ďalej len „RBM“ alebo „príslušný výrobok“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“), ktoré sa rovnajú rozdielu medzi minimálnou dovoznou cenou 325 EUR za 1 000 kusov mechanizmov so 17 a 23 krúžkami a čistou franko cenou na hranici Spoločenstva pred preclením v rozpätí od 32,5 % do 39,4 % za iné mechanizmy ako mechanizmy so 17 a 23 krúžkami.
- (2) Rada na základe prešetrovania podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 384/96 zmenila a doplnila a zvýšila uvedené clá pre iné mechanizmy ako mechanizmy so 17 alebo 23 krúžkami prostredníctvom nariadenia (ES) č. 2100/2000 ⁽³⁾ (ďalej len „antiabsorbčné prešetrovanie“). Zmenené a doplnené antidumpingové clá sa pohybovali v rozpätí od 51,2 % do 78,8 %.

- (3) Rada nariadením Rady (ES) č. 1208/2004 ⁽⁴⁾, rozšírila opatrenia uložené pôvodným nariadením na dovoz RBM expedovaný z Vietnamskej socialistickej republiky (ďalej len „Vietnam“).
- (4) Po preskúmaní uplynutia platnosti boli clá opätovne uložené nariadením Rady (ES) č. 2074/2004 ⁽⁵⁾.

2. Žiadosť

- (5) Komisia dňa 28. februára 2005 dostala žiadosť podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia, aby prešetrila údajné obchádzanie antidumpingových opatrení uložených na dovoz určitých RBM s pôvodom v Číne. Žiadosť predložila spoločnosť Ring Alliance Ringbuchttechnik GmbH v mene výrobcov predstavujúcich hlavný podiel výroby určitých RBM v Spoločenstve (ďalej len „žiadatelia“). V žiadosti sa tvrdilo, že účinné antidumpingové opatrenia na dovoz určitých RBM s pôvodom v Číne sa obchádzajú prostredníctvom prepravy cez Laoskú ľudovodemokratickú republiku (ďalej len „Laos“).
- (6) V žiadosti sa ďalej tvrdilo, že pre túto zmenu v štruktúre obchodu nebol dostatočný náležitý dôvod alebo odôvodnenie okrem uloženia antidumpingových opatrení a že nápravné účinky existujúcich antidumpingových opatrení boli oslabené z hľadiska množstva aj ceny. Zdá sa, že dovoz určitých RBM z Číny a Vietnamu bol nahradený značným objemom dovozu príslušného výrobku z Laosu. Okrem toho, existovali dostatočné dôkazy o tom, že dané zvýšenie dovozu sa uskutočnilo za ceny nižšie ako nepoškodzujúca cena stanovená v prešetrovaní, ktoré viedlo k existujúcim opatreniam.
- (7) Nakoniec žiadatelia tvrdili, že ceny určitých RBM expedovaných z Laosu boli vo vzťahu k normálnej hodnote, ktorá bola predtým stanovená pre príslušný výrobok, dumpingové.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 22, 24.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 250, 5.10.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 232, 1.7.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 11.

3. Začatie konania

- (8) Po porade s poradným výborom Komisia stanovila, že sú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania podľa článku 13 základného nariadenia, začala prešetrovanie podľa nariadenia (ES) č. 559/2005⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie o začatí konania“). Komisia podľa článkov 13 ods. 3, 14 ods. 3 a 14 ods. 5 základného nariadenia tiež prostredníctvom nariadenia o začatí konania vydala colným orgánom pokyn, aby registrovali dovoz určitých RMB expedovaný z Laosu, či už bol deklarovaný ako s pôvodom v Laose alebo nie, počnúc 14. aprílom 2005.

4. Prešetrovanie

- (9) Komisia oficiálne oznámila orgánom Číny a Laosu, výrobcov/vývozcom a dovozcom v Spoločenstve, ktorých sa to týkalo, ako aj žiadateľom a výrobnému odvetviu Spoločenstva začatie prešetrovania. Výrobcov/vývozcom v Číne a Laose, ako aj dovozcom v Spoločenstve, ktorí boli uvedení v žiadosti alebo ktorých Komisia poznala z pôvodného prešetrovania, boli zaslané dotazníky. Zúčastnené strany dostali príležitosť písomne vyjadriť svoje názory a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v nariadení o začatí konania. Všetky strany boli informované, že ak by nespôlupracovali, mohlo by to viesť k uplatňovaniu článku 18 základného nariadenia a zistenia by mohli byť stanovené na základe dostupných skutočností.
- (10) Komisia nedostala žiadne vyplnené dotazníky od vývozcov/výrobcov v Číne alebo v Laose a nedostala ani žiadne pripomienky od čínskych alebo laoských orgánov.
- (11) Jeden dovozca Spoločenstva odpovedal prehlásením, že nedoviezol žiadny typ RBM z Laosu počas obdobia prešetrovania, ale nepredložil ani žiadne iné informácie.

5. Obdobie prešetrovania

- (12) Obdobie prešetrovania zahŕňalo obdobie od 1. januára 2004 do 31. decembra 2004 (ďalej len „OP“). Údaje boli zhromažďované od roku 2001 do konca OP s cieľom prešetriť údajnú zmenu v štruktúre obchodu.

B. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

1. Všeobecné úvahy/stupeň spolupráce

- (13) Ako je uvedené v odôvodnení 10 a 11, v prešetrovaní nespôlupracovali žiadni výrobcovia/vývozcovia v Číne alebo v Laose a ani žiadni dovozcovia Spoločenstva nepredložili informácie týkajúce sa prešetrovania. Preto

museli byť zistenia v súvislosti s RBM expedovanými z Laosu do Spoločenstva stanovené na základe skutočností dostupných v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

2. Príslušný výrobok a podobný výrobok

- (14) Príslušné výrobky sú, ako bolo definované v pôvodnom prešetrovaní, určité mechanizmy krúžkových blokov v súčasnosti zaradené pod kód KN ex 8305 10 00. Tieto RBM pozostávajú z dvoch obdĺžnikových oceľových plechov alebo drôtov s aspoň štyrmi polkrúžkami vyrobenými z oceľového drôtu na ne upevnenými, ktoré drží pokope oceľový kryt. Dajú sa otvoriť buď potiahnutím polkrúžkov, alebo pomocou spúšťacieho mechanizmu z ocele, ktorý je pripravený k príslušnému výrobku. RBM vo všeobecnosti pozostávajú z takých prvkov, ako je krúžok, list, kryt, otvor a v prípade potreby, spúšťací mechanizmus.
- (15) Z dostupných informácií sa dospelo k záveru, že RBM vyvážané do Spoločenstva z Číny a tie, ktoré sa expedujú z Laosu do Spoločenstva, majú tie isté základné fyzikálne vlastnosti a tie isté použitia. Preto sa považujú za podobné výrobky podľa článku 1 ods. 4 základného nariadenia a Eurostatu. Počas prešetrovania neboli predložené žiadne tvrdenia v opačnom zmysle.

3. Zmena v štruktúre obchodu medzi tretími krajinami a Spoločenstvom

- (16) Vzhľadom na to, že žiadny z laoských podnikov nespôlupracoval, objem a hodnota laoských vývozov príslušného výrobku do Spoločenstva boli stanovené na základe dostupných informácií, v tomto prípade to boli štatistické údaje, ktoré zhromaždili členské štáty a zostavila Komisia podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia a Eurostatu.
- (17) Po uložení konečných opatrení na dovoz príslušného výrobku z Číny do Spoločenstva dovoz z Číny značne klesol, to znamená z 1 684 ton v roku 1999 na 302 ton v roku 2001 a 2002 a mierne sa začal zvyšovať, a to na 330 ton v roku 2003 a 354 ton v roku 2004. Treba však vziať do úvahy, že dovoz z Číny začal v druhej polovici roku 2004 znovu vykazovať klesajúci trend, ako to znázorňuje tabuľka uvedená nižšie. Súčasne sa dovoz RBM z Laosu do Spoločenstva zvýšil z nulového stavu v rokoch 2001 až 2003 na 492 ton v roku 2004 (= OP). Štatistika dokazuje, že dovoz z Laosu sa v roku 2005 naďalej zvyšoval.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 94, 13.4.2005, s. 26.

- (18) Treba tiež poznamenať, že zistená štruktúra, pozostávajúca zo zhodujúceho sa poklesu dovozu z Číny a súčasného značného zvýšenia dovozu z Laosu v roku 2004 vykazovala priamu súvislosť so štruktúrou zistenou v prešetrovaní obchádzania antidumpingových opatrení, ktoré viedlo k rozšíreniu opatrení uložených na základe pôvodného prešetrovania na dovoz RBM z Vietnamu. Skutočne, od roku 1999 sa dovoz RBM z Vietnamu značne zvýšil, to znamená z nula ton v rokoch 1999 až 2001 na 1 105 ton v roku 2002 a 1 778 ton v roku 2003. Po rozšírení opatrení uložených pôvodným prešetrovaním na dovoz RBM z Vietnamu tento dovoz z Vietnamu do Spoločenstva podstatne klesol na 353 ton v roku 2004 (= OP). Štatistika nevykazuje žiadny dovoz v roku 2005. V skutočnosti sa dovoz z Vietnamu, ak sa vychádza z analýzy za obdobie šiestich mesiacov, v prvom semestri roku 2004 takmer zastavil, keď sa príslušné opatrenia v súvislosti s dovozom RBM z Číny rozšírili na dovoz expedovaný z Vietnamu (uverejnenie 1. júla 2004, pozri odôvodnenie 3). Súčasne sa dovoz z Laosu začal zvyšovať z nuly v predchádzajúcich obdobiach na 100 ton v prvom semestri roku 2004 a 392 ton v druhom semestri 2004; preto je jasné, že dovoz z Laosu nahradil, prinajmenšom čiastočne, dovoz z Vietnamu a Číny. Uvádzaný dovoz z Laosu tak potvrdzuje štruktúru obchodu, ktorá nastala od roku 1999, keďže pred rozšírením opatrení na Vietnam sa neuskutočnil žiadny dovoz z Laosu do Spoločenstva.

Krajina	2001	2002	2003	2004 (OP) 1. seme- ster	2004 (OP) 2. seme- ster
Čína ⁽¹⁾	302	302	330	212	142
Vietnam ⁽²⁾	0	1 105	1 778	353	0
Laos ⁽³⁾	0	0	0	100	392

⁽¹⁾ Počnúc 1 684 tonami v roku 1999.

⁽²⁾ Počnúc od nuly v roku 1999.

⁽³⁾ Počnúc od nuly v roku 1999.

Zdroj: Štatistické údaje, ktoré zhromaždili členské štáty a zostavila Komisia podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia a Eurostatu.

4. Nedostatočný náležitý dôvod alebo hospodárske odôvodnenie

- (19) Dovoz z Laosu do Spoločenstva sa začal v roku 2004 po začatí prešetrovania dovozu RBM z Vietnamu v auguste 2003, čo sa zhodovalo so zmenou štruktúry obchodu medzi Čínou, Vietnamom a Laosom na jednej strane a Spoločenstvom na strane druhej, ako je uvedené v odôvodnení 18.
- (20) Medzi značným poklesom dovozu RBM z Vietnamu, ku ktorému došlo v čase rozšírenia opatrení v dôsledku prešetrovania obchádzania antidumpingových opatrení,

a súčasným zvýšením dovozu RBM z Laosu je časová zhoda. Treba pripomenúť, že orgány v Laose ako aj potenciálni výrobcovia/vývozcovia v tejto krajine boli informovaní o prebiehajúcom prešetrovaní. Nebol však získaný žiadny dôkaz o tom, že v Laose sa tento výrobok skutočne vyrába a v skutočnosti ani žiadny laoský podnik nespolupracoval pri prešetrovaní. Na základe dostupných informácií bol preto vyvodený záver, že vzhľadom na absenciu akéhokoľvek iného dostatočného náležitého dôvodu alebo hospodárskeho odôvodnenia v zmysle druhej vety článku 13 ods. 1 základného nariadenia bola zmena v štruktúre obchodu výsledkom rozšírenia antidumpingového cla na tovar expedovaný z Vietnamu.

5. Oslabenie nápravných účinkov cla z hľadiska cien a/alebo množstiev podobného výrobku

- (21) Z údajov uvedených v odôvodnení 18 je zjavné, že jednoznačná kvantitatívna zmena v štruktúre dovozu Spoločenstva, pokiaľ ide o príslušný výrobok, nastala od rozšírenia opatrení týkajúcich sa RBM z Číny na Vietnam v roku 2004. V dôsledku tohto rozšírenia vietnamský dovoz do Spoločenstva v roku 2004 značne klesol a v roku 2005 sa zastavil, zatiaľ čo došlo k súčasnému vzostupu vývozu príslušného výrobku z Laosu do Spoločenstva. Podľa údajov Eurostatu predstavovalo celkové množstvo laoských vývozov do Spoločenstva 492 ton, zatiaľ čo prvý štvrťrok roku 2005 vykazuje ten istý trend. Preto je zrejme, že výrazná zmena v obchodných tokoch oslabil nápravné účinky opatrení z hľadiska množstiev dovážaných na trh Spoločenstva.
- (22) So zreteľom na ceny príslušných výrobkov expedovaných z Laosu a vzhľadom na absenciu spolupráce bolo potrebné odvolať sa na údaje Eurostatu, ktoré boli najlepším dostupným dôkazom. Zistilo sa, že priemerná vývozná cena laoských vývozov do Spoločenstva bola nižšia ako úroveň odstránenia ujmy cien Spoločenstva, ako sa stanovilo v pôvodnom prešetrovaní. Preto sú nápravné účinky uloženého cla z hľadiska cien oslabené.
- (23) Preto sa dospelo k záveru, že dovoz príslušného výrobku z Laosu oslabuje nápravné účinky cla z hľadiska množstiev aj cien.

6. Dôkaz o dumpingu vo vzťahu k normálnym hodnotám stanoveným predtým pre podobné alebo obdobné výrobky

- (24) Ako sa už vysvetlilo v odôvodnení 13, vzhľadom na chýbajúcu spoluprácu a s cieľom stanoviť, či by bolo možné nájsť dôkaz o dumpingu v súvislosti s vývozom príslušného výrobku z Laosu do Spoločenstva počas OP, ako základ stanovenia vývozných cien do EÚ sa použili údaje Eurostatu na úrovni KN podľa článku 18 základného nariadenia.
- (25) V súlade s článkom 13 ods. 1 základného nariadenia sa tieto vývozné ceny porovnávali s predtým stanovenou normálnou hodnotou, v tomto prípade s normálnou hodnotou ustanovenou v poslednom preskúmaní uplynutia platnosti. Pri preskúmaní uplynutia platnosti (pozri odôvodnenie 4) sa ako príslušná analogická krajina s trhovým hospodárstvom pre Čínu brala do úvahy India a normálna hodnota bola stanovená na základe cien, ako aj vytvorenej normálnej hodnoty v tejto analogickej krajine.
- (26) Vzhľadom na absenciu spolupráce a v súlade s článkom 18 základného nariadenia sa považovalo na účel porovnania vývozných cien a normálnej hodnoty za vhodné predpokladať, že výrobkový mix tovaru, ktorý sa zistil počas prešetrovania, bola taký istý ako pri preskúmaní uplynutia platnosti v prípade dovozu RMB s pôvodom v Číne.
- (27) V súlade s článkom 2 ods. 11 a článkom 2 ods. 12 základného nariadenia porovnanie váženej priemernej normálnej hodnoty stanovenej počas preskúmania uplynutia platnosti a váženej priemerných vývozných cien počas OP tohto prešetrovania vyjadrených ako percento ceny CIF na hranici Spoločenstva, clo nezaplatené, preukázalo značný dumping.

C. OPATRENIA

- (28) Vzhľadom na uvedené zistenia sa konštatovalo, že došlo k obchádzaniu v zmysle článku 13 ods. 1 druhej vety základného nariadenia. V súlade s článkom 13 ods. 1 prvou vetou základného nariadenia by sa existujúce antidumpingové opatrenia uložené na dovoz príslušného výrobku s pôvodom v Číne, zmenené a doplnené na základe antiabsorbčného prešetrovania, mali rozšíriť na dovoz toho istého výrobku expedovaného z Laosu, či už bol deklarovaný ako s pôvodom v Laose alebo nie.
- (29) V súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia, ktorý stanovuje, že na registrovaný dovoz sa majú uplatňovať opatrenia od dátumu registrácie, antidumpingové

clo by sa malo vyberať na dovoz RBM expedovaného z Laosu, ktorý vstúpil do Spoločenstva na základe registrácie uloženej nariadením o začatí konania.

- (30) Opatrenia, ktoré sa majú rozšíriť, by mali byť tie opatrenia, ktoré stanovuje článok 1 ods. 2 pôvodného nariadenia naposledy zmeneného a doplneného na základe preskúmania uplynutia platnosti, a sú to tieto:
- a) V prípade mechanizmov so 17 a 23 krúžkami sa výška cla rovná rozdielu medzi minimálnou dovoznou cenou 325 EUR za 1 000 kusov a čistou franko cenou na hranici Spoločenstva pred preclením.
- b) V prípade iných mechanizmov ako mechanizmov so 17 alebo 23 krúžkami je zostatkové clo 78,8 %.
- (31) V súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia, ktorý stanovuje, že každé rozšírené opatrenie by sa malo uplatňovať na dovoz, ktorý vstúpil do Spoločenstva na základe registrácie uloženej nariadením o začatí konania, na tento registrovaný dovoz určitých RMB expedovaných z Laosu by sa mali vyberať clá.

D. ŽIADOSTI O OSLOBODENIE

- (32) I keď sa počas tohto prešetrovania zistilo, že v Laose nie je žiadny skutočný vývozca RBM do Spoločenstva, ani Komisia žiadneho nepozná, ďalší príslušní výrobcovia, ktorí by uvažovali o podaní žiadosti o oslobodenie od rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 13 ods. 4 základného nariadenia budú požiadaní, aby vyplnili dotazník a umožnili tak Komisii stanoviť, či je oslobodenie oprávnené. Takéto oslobodenie je možné udeliť po posúdení situácie na trhu príslušného výrobku, výrobných kapacít a využitia kapacít, získavania a predaja a pravdepodobnosti pokračovania postupov, ktoré nemajú dostatočný náležitý dôvod alebo hospodárske odôvodnenie a dôkazov o dumpingu. Komisia by tiež za normálnych okolností vykonala overovaciu návštevu na mieste. Žiadosť by mala byť neodkladne adresovaná Komisii so všetkými príslušnými informáciami, najmä o akejkoľvek zmene v činnostiach podniku spojených s výrobou a predajom.

E. POSTUP

- (33) Zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých Rada zamýšľala rozšíriť platné konečné antidumpingové clo, a dostali príležitosť, aby predložili pripomienky a boli vypočutí. Neboli predložené žiadne pripomienky, ktoré by zmenili uvedené závery,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 2074/2004 na dovoz určitých mechanizmov krúžkových blokov patriacich pod kód KN ex 8305 10 00 s pôvodom v Čínskej ľudovej republike:

- a) pri mechanizmoch so 17 a 23 krúžkami (kódy TARIC 8305 10 00 21 a 8305 10 00 29) rovné rozdielu medzi minimálnou dovoznou cenou 325 EUR za 1 000 kusov a čistou franko cenou na hranici Spoločenstva pred preclením;
- b) pri iných mechanizmoch ako mechanizmy so 17 alebo 23 krúžkami (kódy TARIC 8305 10 00 11 a 8305 10 00 19) 78,8 %;

sa týmto rozširuje na dovoz určitých mechanizmov krúžkových blokov expedovaný z Laoskej demokratickej republiky, či už deklarovaný ako s pôvodom v Laoskej demokratickej republike alebo nie (kódy TARIC 8305 10 00 13 a 8305 10 00 23).

Na účely tohto nariadenia mechanizmy krúžkových blokov pozostávajú z dvoch obdĺžnikových oceľových plechov alebo drôtov s aspoň štyrmi polkrúžkami vyrobenými z oceľového drôtu na ne upevnenými, ktoré drží pokope oceľový kryt. Dajú sa otvoriť buď potiahnutím polkrúžkov alebo pomocou z ocele vyrobeného spúšťacieho mechanizmu pripevneného k mechanizmu krúžkového bloku.

2. Clá rozšírené odsekom 1 tohto článku sa vyberajú na dovoz registrovaný v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. januára 2006

3. Uplatňujú sa platné ustanovenia o clách.

Článok 2

1. Žiadosti o oslobodenie od cla rozšíreného článkom 1 sa musia predkladať v písomnej forme v jednom z úradných jazykov Spoločenstva a musí ich podpísať osoba splnomocnená zastupovať žiadateľa. Žiadosť sa musí zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
Office: J-79 05/17
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877.

2. V súlade s článkom 13 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96 môže Komisia na základe rozhodnutia po porade s poradným výborom schváliť oslobodenie dovozu, ktorý neobchádza anti-dumpingové opatrenia uložené nariadením (ES) č. 2074/2004, od cla rozšíreného článkom 1.

Článok 3

Colným orgánom sa týmto nariaďuje prerušiť registráciu dovozu ustanovenú v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 559/2005.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Radu
predsedníčka
U. PLASSNIK

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 34/2006**z 11. januára 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. januára 2006

Za Komisiu
J. L. DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 11. januára 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	85,0
	204	40,5
	212	88,1
	999	71,2
0707 00 05	052	150,1
	204	79,9
	999	115,0
0709 90 70	052	113,0
	204	72,4
	999	92,7
0805 10 20	052	48,5
	204	57,8
	220	49,9
	624	51,9
	999	52,0
0805 20 10	052	74,2
	204	81,7
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	204	62,8
	400	86,4
	464	143,2
	624	70,6
	662	35,9
	999	78,4
0805 50 10	052	50,7
	999	50,7
0808 10 80	400	111,9
	404	102,5
	720	88,2
	999	100,9
0808 20 50	400	87,5
	720	63,2
	999	75,4

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 35/2006

z 11. januára 2006,

ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I, V a VII k nariadeniu Rady (EHS) č. 3030/93 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3030/93 z 12. októbra 1993 o spoločných pravidlách pre dovozy určitých textilných výrobkov z tretích krajín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19,

keďže:

- (1) Na implementáciu Memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a jeho čínskym náprotivkom je potrebné znovu zaviesť pôvodné ustanovenia podľa prílohy I týkajúcej sa opisu výrobkov.
- (2) Rada rozhodnutím 2005/948/ES⁽²⁾ schválila podpísanie a predbežné uplatňovanie dvojstrannej dohody o obchode s textilnými výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Bieloruskou republikou.
- (3) Nariadenie (EHS) č. 3030/93 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (4) Opatrenia stanovené v uvedenom nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre textil zriadeného článkom 17 nariadenia (EHS) č. 3030/93,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 3030/93 sa mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe I sa odsek 2 nahrádza týmto:

„2. Pokiaľ základný materiál výrobkov kategórií 1 až 114 s pôvodom vo Vietname a v Číne nie je výslovne uvedený, tak výrobky treba považovať za vyrobené výlučne z vlny alebo z jemných chlupov, z bavlny alebo umelých vlákien.“

2. Príloha V sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

3. V prílohe VII sa tabuľka nahrádza tabuľkou uvedenou v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. januára 2006

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie

(¹) Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1478/2005 (Ú. v. EÚ L 236, 13.9.2005, s. 3).

(²) Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 21.

PRÍLOHA I

Príloha V k nariadeniu (EHS) č. 3030/93 sa nahrádza týmto:

„PRÍLOHA V

MNOŽSTVOVÉ OBMEDZENIA SPOLOČENSTVA

a) vzťahujúce sa na rok 2006

(Úplný opis tovaru je uvedený v prílohe I)			Množstvom obmedzenia Spoločenstva
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	2006
Bielorusko	SKUPINA IA		
	1	tony	1 585
	2	tony	6 000
	3	tony	242
	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	1 672
	5	1 000 kusov	1 105
	6	1 000 kusov	1 550
	7	1 000 kusov	1 252
	8	1 000 kusov	1 160
	SKUPINA IIA		
	9	tony	363
	20	tony	329
	22	tony	524
	23	tony	255
	39	tony	241
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	5 959
	13	1 000 kusov	2 651
	15	1 000 kusov	1 569
	16	1 000 kusov	186
	21	1 000 kusov	930
	24	1 000 kusov	844
	26/27	1 000 kusov	1 117
	29	1 000 kusov	468
	73	1 000 kusov	329
	83	tony	184
	SKUPINA IIIA		
	33	tony	387
	36	tony	1 309
37	tony	463	
50	tony	207	
SKUPINA IIIB			
67	tony	356	
74	1 000 kusov	377	
90	tony	208	

(Úplný opis tovaru je uvedený v prílohe I)			Množstvé obmedzenia Spoločenstva
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	2006
	SKUPINA IV		
	115	tony	95
	117	tony	2 100
	118	tony	471
Srbsko ⁽¹⁾	SKUPINA IA		
	1	tony	
	2	tony	
	2a	tony	
	3	tony	
	SKUPINA IB		
	5	1 000 kusov	
	6	1 000 kusov	
	7	1 000 kusov	
	8	1 000 kusov	
	SKUPINA IIA		
	9	tony	
	SKUPINA IIB		
	15	1 000 kusov	
	16	1 000 kusov	
SKUPINA IIIB			
67	tony		
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	
	5	1 000 kusov	
	6	1 000 kusov	
	7	1 000 kusov	
	8	1 000 kusov	
	SKUPINA IIA		
	9	tony	
	20	tony	
	39	tony	
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	
	13	1 000 kusov	
	14	1 000 kusov	
	15	1 000 kusov	
	18	tony	
	21	1 000 kusov	
	26	1 000 kusov	
	28	1 000 kusov	
	29	1 000 kusov	
	31	1 000 kusov	
	68	tony	
	73	1 000 kusov	
76	tony		
78	tony		
83	tony		

(Úplný opis tovaru je uvedený v prílohe I)			Množstvé obmedzenia Spoločenstva
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	2006
	SKUPINA IIIA		
	35	tony	
	41	tony	
	SKUPINA IIIB		
	10	1 000 párov	
	97	tony	
	SKUPINA IV		
	118	tony	
	SKUPINA V		
	161	tony	

(¹) Na Srbsko sa podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Srbskou republikou o obchode s textilnými výrobkami neuplatňujú množstvé obmedzenia (Ú. v. EÚ L 90, 8.4.2005, s. 36). Európske spoločenstvo si zachováva právo za určitých okolností znovu zaviesť množstvé obmedzenia.

(²) Množstvé obmedzenia pre Vietnam sa pozastavujú v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Vietnamskej socialistickej republiky o prístupe na trh (Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 35). Európske spoločenstvo si zachováva právo za určitých okolností znovu zaviesť množstvé obmedzenia.

b) vzťahujúce sa na roky 2005, 2006 a 2007

(Úplný opis tovaru je uvedený v prílohe I)			Dohodnuté úrovne		
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	11. jún až 31. december 2005 (¹)	2006	2007
Čína	SKUPINA IA				
	2 (vrátane 2a)	tony	20 212	61 948	69 692
	SKUPINA IB				
	4 (²)	1 000 kusov	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 kusov	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 kusov	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 kusov	26 398	80 493	88 543
	SKUPINA IIA				
	20	tony	6 451	15 795	17 770
	39	tony	5 521	12 349	13 892
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kusov	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 kusov	108 896	219 882	248 261

(Úplný opis tovaru je uvedený v prílohe I)			Dohodnuté úrovne		
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	11. jún až 31. december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	SKUPINA IV				
	115	tony	2 096	4 740	5 214

⁽¹⁾ Na dovoz výrobkov do Spoločenstva, ktoré boli do Spoločenstva dovezené pred 11. júnom 2005, ale dané do voľného obehu v ten deň alebo neskôr, sa množstvové obmedzenia nebudú vzťahovať. Dovozné povolenia pre takéto výrobky automaticky a bez množstvových obmedzení udedia príslušné orgány členských štátov na základe primeraného dôkazu, napríklad námorného nákladného listu, a predloženia podpísaného vyhlásenia dovozcu, že tovar bol do Spoločenstva dovezený pred týmto dátumom. Odchylné od článku 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 3030/93 sa dovoz tovaru dovezeného pred 11. júnom 2005 prepustí do voľného obehu na základe predloženia dokumentu o dohlade vydaného v súlade s článkom 10a ods. 2a nariadenia (EHS) č. 3030/93. Dovozné povolenia na tovar dovezený do Spoločenstva medzi 11. júnom 2005 až 12. júlom 2005 sa udedia automaticky a nemôžu byť zamietnuté na základe skutočnosti, že v rámci množstvových obmedzení nie sú k dispozícii žiadne množstvá. Na dovoz všetkých výrobkov dovezených od 11. júna 2005 sa však budú vzťahovať množstvové obmedzenia platné pre rok 2005.

Na udelenie dovozných povolení nie je potrebné predloženie zodpovedajúcich vývozných licencií pre tovar dovezený do Spoločenstva predtým, než Čína zaviedla svoj systém udeľovania vývozných licencií (20. júla 2005).

Žiadosti o dovozné licencie na dovoz, od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, tovaru, ktorý bol dovezený medzi 11. júnom 2005 a 19. júlom 2005 (vrátane), sa podávajú na príslušných orgánoch členských štátov najneskôr do 20. septembra 2005.

Aby mohol tovar dovezený pred 12. júlom podliehať oslobodeniu od množstvových obmedzení, nemusel byť dovezený priamo do Spoločenstva, hoci príslušné orgány Spoločenstva môžu takéto oslobodenie zamietnuť, ak majú dôvody na podozrenie, že tovar bol dovezený na iné miesto určenia pred 12. júlom s cieľom obísť toto nariadenie, v prípade, že tieto transakcie nie sú predmetom bežného obchodovania alebo z čisto logistických dôvodov. Napríklad za tovar zodpovedajúci bežnému obchodovaniu sa považuje tovar dovezený do distribučných centier pre dovozné spoločnosti, alebo ak dovozca predloží zmluvu alebo akreditív predchádzajúci dátumu zásielky, alebo ak bol tovar preložený mimo Číny na iný dopravný prostriedok v primerane krátkom čase. K zvýšeniu dohodnutých úrovní zavedených nariadením došlo, aby sa umožnilo vydanie dovozných licencií na tovar dovezený do Spoločenstva medzi 13. až 19. júlom 2005, alebo na tovar s platnou čínskou vývoznou licenciou dovezený po 20. júli 2005, ktorý presahuje dohodnuté úrovne zavedené nariadením Komisie (ES) č. 1084/2005 (Ú. v EÚ L 177, 9.7.2005, s. 19) v prílohe V k nariadeniu (EHS) č. 3030/93.

Ak akýkoľvek tovar dovezený do Spoločenstva medzi 13. až 19. júlom 2005 presiahne tieto úrovne, Komisia môže schváliť vydanie ďalších vývozných licencií po tom, čo informuje Výbor pre textil, a po uskutočnení presunu 2 072 924 kg výrobkov kategórie 2, ako je stanovené v prílohe VIII.

⁽²⁾ Pozri dodatok A.

Dodatok A k prílohe V

Kategória	Tretia krajina	Poznámky
4	Čína	Na účely odčítania vývozov z dohodnutých úrovní je možné uplatniť až do výšky 5 % dohodnutých úrovní výmenný kurz päť odevov (okrem dojčenských odevov) maximálnej komerčnej veľkosti 130 cm za tri odevy, ktorých komerčná veľkosť je väčšia než 130 cm. Licencia na vývoz týkajúca sa týchto výrobkov musí v kolónke 9 obsahovať slová „Výmenný kurz sa musí uplatňovať na odevy komerčnej veľkosti nie väčšej ako 130 cm.“.

PRÍLOHA II

V prílohe VII k nariadeniu (EHS) č. 3030/93 sa tabuľka nahrádza týmto:

„TABUĽKA

MNOŽSTVOVÉ OBMEDZENIA SPOLOČENSTVA NA OPÄTOVNE DOVÁŽANÝ TOVAR/NIE SÚ POVINNÉ

Množstvom obmedzenia Spoločenstva			
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	2006
Bielorusko	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	5 055
	5	1 000 kusov	7 047
	6	1 000 kusov	9 398
	7	1 000 kusov	7 054
	8	1 000 kusov	2 402
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	4 749
	13	1 000 kusov	744
	15	1 000 kusov	4 120
	16	1 000 kusov	839
	21	1 000 kusov	2 741
	24	1 000 kusov	706
	26/27	1 000 kusov	3 434
	29	1 000 kusov	1 392
	73	1 000 kusov	5 337
	83	tony	709
	SKUPINA IIIB		
	74	1 000 kusov	931
Srbsko ⁽¹⁾	SKUPINA IB		
	5	1 000 kusov	
	6	1 000 kusov	
	7	1 000 kusov	
	8	1 000 kusov	
	SKUPINA IIB		
15	1 000 kusov		
16	1 000 kusov		

Množstvé obmedzenia Spoločenstva			
Tretia krajina	Kategória	Jednotka	2006
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusov	
	5	1 000 kusov	
	6	1 000 kusov	
	7	1 000 kusov	
	8	1 000 kusov	
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párov	
	13	1 000 kusov	
	15	1 000 kusov	
	18	tony	
	21	1 000 kusov	
	26	1 000 kusov	
	31	1 000 kusov	
	68	tony	
	76	tony	
	78	tony	

⁽¹⁾ Na Srbsko sa podľa Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Srbskou republikou o obchode s textilnými výrobkami neuplatňujú množstvé obmedzenia (Ú. v. EÚ L 90, 8.4.2005, s. 36). Európske spoločenstvo si zachováva právo za určitých okolností znovu zaviesť množstvé obmedzenia.

⁽²⁾ Množstvé obmedzenia pre Vietnam sa pozastavujú v súlade s Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a vládou Vietnamskej socialistickej republiky o prístupe na trh (Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 35). Európske spoločenstvo si zachováva právo za určitých okolností znovu zaviesť množstvé obmedzenia.

Tretia krajina	Kategória	Jednotka	Osobitné dohodnuté úrovne		
			11. jún až 31. december 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
Čína	SKUPINA IB				
	4	1 000 kusov	208	408	449
	5	1 000 kusov	453	886	975
	6	1 000 kusov	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 kusov	439	860	946
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kusov	791	1 550	1 705
31	1 000 kusov	6 301	12 341	13 575	

⁽¹⁾ Príslušné textilné výrobky zaslané zo Spoločenstva do Čínskej ľudovej republiky na spracovanie pred 11. júnom 2005 a opätovne dovezené do Spoločenstva po tomto dátume budú na základe primeraného dôkazu, napríklad vývozného vyhlásenia, podliehať týmto ustanoveniam.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 36/2006**z 10. januára 2006****o stanovení jednotkových hodnôt za účelom určenia colnej hodnoty určitých tovarov podliehajúcich skaze**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992 ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva,so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá k nariadeniu (EHS) č. 2913/92, a najmä jeho článok 173 ods. 1,

keďže:

- (1) Články 173 až 177 nariadenia (EHS) č. 2454/93 predpokladajú, že Komisia pravidelne stanoví jednotkové hodnoty pre tovary uvedené v klasifikácii obsiahnutej v prílohe č. 26 uvedeného nariadenia.

- (2) Uplatnenie pravidiel a kritérií stanovených vo vyššie uvedených článkoch na skutočnosti oznámené Komisii na základe článku 173 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2454/93 má za následok stanovenie jednotkových hodnôt pre dotknuté tovary v rámci prílohy k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Jednotkové hodnoty, ktoré predpokladá článok 173 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2454/93, sú stanovené v tabulke prílohy k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 13. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v každom členskom štáte.

V Bruseli 10. januára 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 648/2005 (Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 883/2005 (Ú. v. EÚ L 148, 11.6.2005, s. 5).

PRÍLOHA

Kód	Opis	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
	Druhy, odrody, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nové zemiaky 0701 90 50	89,04	51,08	2 575,90	664,27	1 393,16	22 330,07
		307,43	61,98	38,22	339,31	21 323,93	3 348,57
		829,30	61,33				
1.30	Cibuľa (iná ako sadzačka) 0703 10 19	23,69	13,59	685,35	176,74	370,67	5 941,22
		81,80	16,49	10,17	90,28	5 673,52	890,93
		220,65	16,32				
1.40	Cesnak 0703 20 00	145,83	83,67	4 218,98	1 087,98	2 281,81	36 573,73
		503,54	101,52	62,61	555,74	34 925,81	5 484,53
		1 358,28	100,45				
1.50	Pór ex 0703 90 00	77,08	44,22	2 229,92	575,05	1 206,04	19 330,89
		266,14	53,66	33,09	293,74	18 459,89	2 898,82
		717,92	53,09				
1.60	Kel 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Kapusta biela a kapusta červená 0704 90 10	49,51	28,40	1 432,32	369,36	774,66	12 416,61
		170,95	34,46	21,25	188,67	11 857,15	1 861,97
		461,13	34,10				
1.90	Brokolica (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar.</i> <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef.</i> var. <i>italica</i> <i>Plenck</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Čínska kapusta ex 0704 90 90	104,01	59,67	3 009,01	775,96	1 627,40	26 084,67
		359,13	72,40	44,65	396,36	24 909,35	3 911,61
		968,74	71,64				
1.110	Hlávkový šalát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkva ex 0706 10 00	30,30	17,38	876,58	226,05	474,09	7 598,94
		104,62	21,09	13,01	115,47	7 256,55	1 139,52
		282,21	20,87				
1.140	Redkovka ex 0706 90 90	63,28	36,30	1 830,69	472,09	990,12	15 869,99
		218,49	44,05	27,17	241,15	15 154,93	2 379,83
		589,38	43,59				
1.160	Hrach (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	479,10	274,86	13 860,40	3 574,29	7 496,31	120 153,84
		1 654,24	333,50	205,68	1 825,76	114 739,99	18 018,05
		4 462,30	330,01				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Fazuľa:						
1.170.1	— Fazuľa (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	131,92 455,50 1 228,70	75,68 91,83 90,87	3 816,48 56,63	984,18 502,72	2 064,12 31 593,78	33 084,49 4 961,29
1.170.2	— Fazuľa (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 407,24	86,68 105,17 104,07	4 371,03 64,86	1 127,19 575,77	2 364,04 36 184,54	37 891,86 5 682,19
1.180	Bôby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artičoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asperges						
1.200.1	— zelená ex 0709 20 00	268,17 925,95 2 497,75	153,85 186,68 184,72	7 758,28 115,13	2 000,69 1 021,96	4 196,01 64 225,04	67 255,41 10 085,50
1.200.2	— ostatná ex 0709 20 00	397,58 1 372,77 3 703,05	228,09 276,76 273,85	11 502,07 170,68	2 966,13 1 515,11	6 220,82 95 217,08	99 709,77 14 952,29
1.210	Baklažán (ľuľok) 0709 30 00	122,07 421,48 1 136,95	70,03 84,97 84,08	3 531,49 52,40	910,69 465,18	1 909,98 29 234,54	30 613,94 4 590,81
1.220	Zeler rebrový (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	103,56 357,57 964,55	59,41 72,09 71,33	2 995,99 44,46	772,60 394,65	1 620,36 24 801,58	25 971,81 3 894,68
1.230	Kuriatka 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 114,01	191,81 232,73 230,29	9 672,46 143,53	2 494,31 1 274,10	5 231,28 80 071,09	83 849,13 12 573,86
1.240	Sladká paprika 0709 60 10	132,07 456,02 1 230,12	75,77 91,94 90,97	3 820,89 56,70	985,32 503,31	2 066,50 31 630,33	33 122,76 4 967,03
1.250	Fenikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sladké zemiaky, celé, čerstvé (určené na ľudskú konzumáciu) 0714 20 10	88,83 306,70 827,31	50,96 61,83 61,18	2 569,73 38,13	662,68 338,50	1 389,82 21 272,87	22 276,60 3 340,56
2.10	Jedlé gaštany (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananás, čerstvý ex 0804 30 00	87,36 301,63 813,65	50,12 60,81 60,17	2 527,28 37,50	651,73 332,91	1 366,87 20 921,51	21 908,66 3 285,38

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokádo, čerstvé ex 0804 40 00	145,29	83,35	4 203,29	1 083,93	2 273,32	36 437,68
		501,66	101,14	62,37	553,68	34 795,89	5 464,13
		1 353,23	100,08				
2.50	Guajavy a mangá, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomaranče, čerstvé:						
2.60.1	— Krvavé a polokrvavé ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Ostatné ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandarinky (vrátane druhov tangerines and satsumas), čerstvé; klementínky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé:						
2.70.1	— Klementinky ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales a satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerines a ostatné ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Limety (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	79,57	45,65	2 301,97	593,63	1 245,00	19 955,41
		274,74	55,39	34,16	303,23	19 056,27	2 992,48
		741,11	54,81				
2.90	Grapefruit, čerstvé:						
2.90.1	— biele ex 0805 40 00	65,87	37,79	1 905,63	491,42	1 030,65	16 519,66
		227,44	45,85	28,28	251,02	15 775,33	2 477,26
		613,51	45,37				
2.90.2	— ružové ex 0805 40 00	89,01	51,06	2 575,01	664,04	1 392,68	22 322,42
		307,33	61,96	38,21	339,19	21 316,62	3 347,43
		829,02	61,31				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolové hrozno 0806 10 10	198,91	114,11	5 754,43	1 483,94	3 112,25	49 884,34
		686,79	138,46	85,39	758,00	47 636,67	7 480,56
		1 852,62	137,01				
2.110	Vodové melóny 0807 11 00	41,42	23,76	1 198,28	309,01	648,08	10 387,72
		143,01	28,83	17,78	157,84	9 919,68	1 557,72
		385,78	28,53				
2.120	Melóny (iné ako vodové melóny):						
2.120.1	— Druhy Amarillo, Cuper, Honey Dew (vrátane Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (vrátane Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	50,68	29,08	1 466,20	378,10	792,98	12 710,24
		174,99	35,28	21,76	193,13	12 137,54	1 906,00
		472,04	34,91				
2.120.2	— Ostatné ex 0807 19 00	90,35	51,84	2 613,95	674,08	1 413,74	22 659,98
		311,98	62,90	38,79	344,32	21 638,98	3 398,05
		841,55	62,24				
2.140	Hrušky						
2.140.1	— Hrušky – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Hrušky – Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Ostatné ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Marhule 0809 10 00	214,34	122,97	6 200,77	1 599,04	3 353,65	53 753,60
		740,06	149,20	92,01	816,80	51 331,59	8 060,79
		1 996,31	147,64				
2.160	Čerešne 0809 20 95 0809 20 05	504,68	289,54	14 600,52	3 765,15	7 896,60	126 569,83
		1 742,57	351,31	216,66	1 923,25	120 866,89	18 980,17
		4 700,58	347,63				
2.170	Broskyne 0809 30 90	259,07	148,63	7 494,99	1 932,79	4 053,61	64 972,97
		894,53	180,34	111,22	987,28	62 045,44	9 743,22
		2 412,98	178,45				
2.180	Nektarinky ex 0809 30 10	173,71	99,66	5 025,52	1 295,97	2 718,02	43 565,53
		599,80	120,92	74,58	661,99	41 602,57	6 533,01
		1 617,95	119,65				
2.190	Slivky 0809 40 05	215,27	123,50	6 227,87	1 606,03	3 368,30	53 988,47
		743,30	149,85	92,42	820,36	51 555,87	8 096,01
		2 005,04	148,28				
2.200	Jahody 0810 10 00	330,04	189,35	9 548,18	2 462,26	5 164,07	82 771,81
		1 139,58	229,74	141,69	1 257,73	79 042,31	12 412,31
		3 074,00	227,33				

Kód	Opis Druhy, odrody, kód KN	Hodnota jednotných cien na 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	841,58	482,81	24 346,92	6 278,53	13 167,87	211 059,97
		2 905,81	585,82	361,29	3 207,09	201 550,11	31 650,16
		7 838,40	579,68				
2.210	Plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 030,95	591,46	29 825,38	7 691,30	16 130,86	258 551,95
		3 559,66	717,64	442,59	3 928,74	246 902,22	38 771,97
		9 602,17	710,12				
2.220	Kiwi (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 00	132,12	75,80	3 822,23	985,67	2 067,23	33 134,37
		456,18	91,97	56,72	503,48	31 641,42	4 968,77
		1 230,55	91,00				
2.230	Granátové jablká ex 0810 90 95	201,31	115,49	5 823,90	1 501,85	3 149,82	50 486,53
		695,08	140,13	86,42	767,15	48 211,73	7 570,87
		1 874,98	138,66				
2.240	Kaki (vrátane tzv. <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95	132,41	75,97	3 830,73	987,86	2 071,82	33 208,01
		457,20	92,17	56,85	504,60	31 711,73	4 979,81
		1 233,29	91,21				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 37/2006**z 11. januára 2006****o vydávaní dovozných licencií pre trstinový cukor v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1095/96 z 18. júna 1996 o implementácii koncesii stanovených v zozname CXL vypracovanom bezprostredne po závere rokovaní GATT XXIV.6 ⁽²⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1159/2003 z 30. júna 2003, ktorým sa na hospodárske roky 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006 stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania na dovoz trstinového cukru v rámci niektorých colných kvót a preferenčných dohôd a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1464/95 a nariadenie (ES) č. 779/96 ⁽³⁾, a najmä jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 9 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia povinností pri dodávkach produktov kódu NC 1701 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, pre dovozy pochádzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.
- (2) Článok 16 nariadenia (ES) č. 1159/2003 stanovuje pravidlá týkajúce sa určenia colných kvót na produkty kódu KN 1701 11 10 s nulovou colnou sadzbou, vyjadrených ekvivalentom bieleho cukru, pre dovozy pochádzajúce z krajín, ktoré sú signatármi protokolu AKT a dohody s Indiou.
- (3) Článok 22 nariadenia (ES) č. 1159/2003 otvára colné kvóty na produkty kódu KN 1701 11 10 s colnou

sadbou 98 eur na každú tonu pre dovozy pochádzajúce z Brazílie, Kuby a ostatných tretích krajín.

- (4) Žiadosti o vydanie dovozných licencií na celkové množstvo prevyšujúce povinné množstvo dodávky pre príslušnú krajinu, určené podľa článku 9 nariadenia (ES) č. 1159/2003 pre preferenčný cukor AKT-India, boli v týždni od 2. do 6. januára 2006 predložené kompetentným úradom v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003.
- (5) Žiadosti o vydanie dovozných povolení na celkové množstvo prevyšujúce množstvo v súlade s článkom 16 nariadenia (ES) č. 1159/2003 na špeciálny preferenčný cukor, boli v týždni od 2. do 6. januára 2006 predložené kompetentným úradom v súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003.
- (6) Za týchto okolností Komisia musí určiť redukčný koeficient, ktorý umožní výdaj licencií v pomere k disponibilnému množstvu, a uviesť, že uvedený limit bol dosiahnutý,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné licencie predložené v týždni od 2. do 6. januára 2006 v zmysle článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1159/2003 sa licencie vydávajú v rozmedzí množstvových limitov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 12. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. januára 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 987/2005 (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2005, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 162, 1.7.2003, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 568/2005 (Ú. v. EÚ L 97, 15.4.2005, s. 9).

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-INDIA
Hlava II nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 2.1.2006–6.1.2006	Limit
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	0	Dosiahnutý
Fidži	100	
Guyana	100	
India	0	Dosiahnutý
Pobrežie Slonoviny	100	
Jamajka	100	
Keňa	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Maurícius	100	
Mozambik	0	Dosiahnutý
Sv.Krištof a Nevis	100	
Svazijsko	100	
Tanzánia	100	Dosiahnutý
Trinidad a Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Dosiahnutý

Špeciálny preferenčný cukor
Hlava III nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 2.1.2006–6.1.2006	Limit
India	100	
Ostatné	70,2359	Dosiahnutý

Koncesný cukor CXL
Hlava IV nariadenia (ES) č. 1159/2003
Hospodársky rok 2005/2006

Príslušná krajina	% na vydanie na požadované množstvá v týždni od 2.1.2006–6.1.2006	Limit
Brazília	0	Dosiahnutý
Kuba	100	
Ostatné tretie krajiny	0	Dosiahnutý

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. januára 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS v súvislosti s prechodnými opatreniami pre tranzit živých zvierat z Bulharska a Rumunska cez Bývalú juhoslovenskú republiku Macedónsko, Srbsko a Čiernu Horu

[oznámené pod číslom K(2005) 5885]

(Text s významom pre EHP)

(2006/9/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2004/68/ES z 26. apríla 2004, ktorá ustanovuje pravidlá zdravia zvierat pre dovoz a tranzit určitých živých kopytníkov do Spoločenstva a cez Spoločenstvo, mení a dopĺňa smernicu 90/426/EHS a 92/65/EHS a ruší smernicu 72/462/EHS ⁽¹⁾, najmä na jej článok 3 ods. 1 a článok 17,

keďže:

(1) V časti 1 prílohy I k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1979, ktorým sa navrhuje zoznam tretích krajín alebo ich častí a ustanovujú sa podmienky udeľovania certifikátov o zdravotnom stave zvierat a zdravotnej neškodnosti na dovoz určitých druhov živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva ⁽²⁾, sa ustanovuje zoznam tretích krajín a častí tretích krajín, z ktorých sa členským štátom povoľuje dovážať určité druhy živých zvierat.

(2) V časti 1 v prílohe II k rozhodnutiu 79/542/EHS pre dovoz mäsa do Spoločenstva sú uvedené Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko, Srbsko a Čierna Hora, avšak nie sú uvedené v prílohe I časti 1, a preto dovoz živých zvierat, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, do EÚ a ich tranzit cez EÚ nie je v súčasnosti povolený.

(3) Stav výskytu chorôb je však v týchto krajinách prijateľný a okrem toho by bolo v záujme dobrých životných podmienok zvierat vhodné povoliť tranzit jatočných zvierat cez tieto krajiny s dodržaním určitých podmienok. Na prechodné obdobie do 31. decembra 2006 a do obdobia, kým sa uskutoční misia Komisie do týchto krajín, môže byť preto tranzit cez tieto krajiny povolený pri zásielkach živých zvierat uvedených v rozhodnutí 79/542/EHS určených na priame usmrtenie, ktoré pochádzajú z prístupujúcich krajín Bulharska a Rumunska a sú určené pre členský štát. Toto prechodné obdobie sa uplatňuje len pre Bulharsko a Rumunsko s ohľadom na ich zamýšľaný prístup.

(4) Na zabezpečenie zdravotného statusu jednotlivých zásielok sa musia stanoviť ďalšie podmienky, ako je napríklad zapečatenie nákladných áut a opečiatkovanie certifikátu.

(5) Časť 1 prílohy I k rozhodnutiu 79/542/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 321, korigendum v Ú. v. EÚ L 226, 25.6.2004, s. 128.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Komisie 2005/753/ES (Ú. v. EÚ L 282, 26.10.2005, s. 22).

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Článok 1

Časť 1 prílohy I k rozhodnutiu 79/542/EHS sa nahrádza znením v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 6. januára 2006

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 12. januára 2006.

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

ŽIVÉ ZVIERATÁ

Časť 1

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN ALEBO ICH ČASTÍ (*)

Krajina (*)	Kód územia	Popis územia	Veterinárny certifikát		Špecifické podmienky
			Vzor(y)	DZ	
1	2	3	4	5	6
BG – Bulharsko	BG-0	Celá krajina	—		VI
	BG-1	Provincie Varna, Dobrič, Silistra, Šumen, Targovište, Razgrad, Ruse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Loveč, Plovdiv, Smolian, Pasardžik, okres Sofia, mesto Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Stara Zagora, Vratza, Montana a Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Celá krajina	POR-X		IVb IX
	CA-1	Celá krajina okrem údolia Okanagan regiónu Britskej Kolumbie popísaná takto: — od bodu na hraniciach Kanady a Spojených štátov 120° 15' zemepisnej dĺžky a 49° zemepisnej šírky, — severne k bodu 119° 35' zemepisnej dĺžky a 50° 30' zemepisnej šírky, — severovýchodne k bodu 119° zemepisnej dĺžky, 50° 45' zemepisnej šírky, južne k bodu na hraniciach Kanady a Spojených štátov 118° 15' zemepisnej dĺžky, 49° zemepisnej šírky	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH – Švajčiarsko	CH-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Čile	CL-0	Celá krajina	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Grónsko	GL-0	Celá krajina	OVI-X, RUM		V
HR – Chorvátsko	HR-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – Island	IS-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
MK – Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko (****)	MK-0	Celá krajina			X
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – St. Pierre Miquelon	PM-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		

1	2	3	4	5	6
RO – Rumunsko	RO-0	Celá krajina	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
XM – Čierna Hora (***)	XM-0	Celé colné územie ^(e)			X
XS – Srbsko (***)	XS-0	Celé colné územie ^(e)			X

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky na udeľovanie certifikátov, ktoré sú stanovené v príslušných dohodách Spoločenstva uzatvorených s tretími krajinami.

(**) Výlučne pre živé zvieratá okrem zvierat patriacich do druhu jeleňovitej zveri.

(***) Nezahŕňa Kosovo tak, ako je definované rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

(****) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorý nemá vplyv na konečné označenie krajiny, ktoré bude stanovené po ukončení rokovaní v súčasnosti prebiehajúcich v Organizácii Spojených národov.

(e) Srbsko a Čierna Hora sú republiky so samostatnými colnými územiami, ktoré tvoria zväz štátov, a preto sa uvádzajú zvlášť.

Špecifické podmienky (pozri poznámky pod čiarou v každom certifikáte):

- .I': územie, kde sa prítomnosť BSE u tuzemského dobytku hodnotí ako vysoko nepravdepodobná, na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzorov certifikátov BOV-X a BOV-Y.
- .II': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu tuberkulózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu BOV-X.
- .III': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu BOV-X.
- .IVa': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu enzootickej bovinej leukózy (EBL) na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu BOV-X.
- .IVb': územie so schválenými farmami s uznaním úradného statusu bez výskytu enzootickej bovinej leukózy (EBL) na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu BOV-X.
- .V': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu OVI-X.
- .VI': Geografické obmedzenia:
- .VII': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu tuberkulózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu RUM.
- .VIII': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu brucelózy na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu RUM.
- .IX': územie s uznaním úradného statusu bez výskytu Aujeszského choroby na účely vývozov do Európskeho spoločenstva, ktoré sa týkajú zvierat s udeleným certifikátom podľa vzoru certifikátu POR-X.
- .X': platí len do 31. decembra 2006 pre tranzit územím pri zvieratách určených na priame usmrtenie zasielaných z Bulharska alebo Rumunska a smerujúcich do členských štátov v nákladných autách, ktoré boli zapečatené pečaťou so sériovým číslom. Číslo na pečati sa musí uviesť v zdravotnom certifikáte a nesmie sa porušiť pri príjazde na určené miesto hraničnej kontroly vstupu do Spoločenstva a musí byť zaznamenané systémom TRACES. Zodpovedné veterinárne orgány musia zdravotné certifikáty pred tranzitom cez tretiu krajinu opatriť v meste výjazdu z Bulharska alebo Rumunska pečiatkou s príslušným textom „LEN PRE TRANZIT DO EÚ Z BULHARSKA/RUMUNSKA (podľa potreby sa daná krajina vymaže) CEZ BÝVALÚ JUHOSLOVANSKÚ REPUBLIKU MACEDÓNSKO/ČIERNU HORU/SRBSKO (podľa potreby sa daná krajina vymaže).“

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. januára 2006

o dočasnom zákaze uvádzania osiva hybridov geneticky modifikovanej kukurice línie MON 810 zapísaných v spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov na trh v Grécku podľa smernice 2002/53/ES

[oznámené pod číslom K(2005) 5964]

(Iba grécky text je autentický)

(2006/10/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov ⁽¹⁾, najmä na jej článok 18,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 17 smernice 2002/53/ES uverejnila Komisia 17. septembra 2004 v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* zoznam sedemnástich geneticky modifikovaných odrôd kukurice získaných z geneticky modifikovaného organizmu línie MON 810 v 13. dodatku k 22. úplnému vydaniu spoločného katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlín ⁽²⁾.
- (2) V zmysle článku 16 ods. 1 smernice členské štáty zabezpečujú, aby s účinnosťou od uverejnenia uvedeného v článku 17 osivo registrované v súlade s touto smernicou alebo v súlade so zásadami, ktoré zodpovedajú zásadám tejto smernice, nebolo predmetom nijakých obchodných obmedzení súvisiacich s odrodou.
- (3) Geneticky modifikované odrody môžu byť podľa článku 7 ods.4 uvedenej smernice zaradené do národného katalógu, len ak je povolené ich uvádzanie na trh v súlade so smernicou Rady 90/220/EHS ⁽³⁾, ktorá určuje posúdenie rizík geneticky modifikovaných organizmov pre ľudské zdravie a životné prostredie.
- (4) Rozhodnutím Komisie 98/294/ES z 22. apríla 1998 o uvedení geneticky modifikovanej kukurice (*Zea mays* L. línia MON 810) na trh podľa smernice Rady 90/220/EHS ⁽⁴⁾ sa rozhodlo, že by sa malo súhlasiť

s uvedením tohto výrobku na trh. Francúzske orgány 3. augusta 1998 súhlasili s uvedením tohto výrobku na trh.

- (5) Grécke úrady oznámili Komisii 7. apríla 2005 ministerský výnos č. 243267 z 3. marca 2005, ktorý zakazuje počas vegetačných období v rokoch 2005 a 2006 uvádzanie osiva sedemnástich vyššie uvedených odrôd na trh, a požiadali Komisiu o povolenie takéhoto vnútroštátneho opatrenia v súlade s článkom 18 smernice 2002/53/ES.
- (6) V článku 18 smernice 2002/53/ES sa ustanovuje, že ak pestovanie odrody zahrnutej v spoločnom katalógu odrôd by mohlo byť v niektorom členskom štáte škodlivé z hľadiska negatívneho ovplyvnenia zdravotného stavu iných odrôd alebo druhov alebo ak predstavuje riziko pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, tento členský štát môže na požiadanie dostať oprávnenie na zákaz obchodovania s takýmto osivom na celom svojom území alebo na jeho časti. V prípade, že existuje nebezpečenstvo šírenia škodlivých organizmov alebo hrozba pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, príslušný členský štát môže vydať taký zákaz ihneď po podaní žiadosti do času, kým sa prijme konečné rozhodnutie.
- (7) Grécke úrady v oznámení vysvetlili, že zákaz je potrebný, pretože pestovanie geneticky modifikovaných odrôd môže mať nepriaznivé účinky na životné prostredie na vidieku. Grécko neposkytlo žiadne informácie, ktoré by podporili takýto zákaz a mohli by sa postúpiť Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín na posúdenie rizík týchto geneticky modifikovaných odrôd pre ľudské zdravie a životné prostredie. Komisia sa 4. mája 2005 písomne obrátila na grécke úrady so žiadosťou o objasnenie najmä možných účinkov obchodovania s týmto geneticky modifikovaným osivom na životné prostredie na vidieku. V zmysle odpovede gréckych úradov z 12. mája 2005 nepriaznivé účinky spôsobené osivom sedemnástich geneticky modifikovaných odrôd na životnom prostredí na vidieku majú ekonomickú povahu a netýkajú sa životného prostredia ako celku ani ľudského zdravia. V tejto súvislosti grécke úrady v odpovedi tiež uvádzajú, že pri uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa posúdenia rizík na životné prostredie bola línia MON 810 posúdená z hľadiska možných účinkov na životné prostredie a ľudské zdravie ako bezpečná.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1. Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 232 A, 17.9.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 15. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 97/35/ES (Ú. v. ES L 169, 27.6.1997, s. 72).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 32.

- (8) Na tomto základe sa žiadne z ustanovení článku 18 smernice 2002/53/ES nevzťahuje na prípad zákazu pestovania týchto odrôd gréckymi úradmi, a preto žiadne povolenie na takéto zákaz nemohlo byť udelené.
- (9) Stály výbor pre osivá a rastlinný množiteľský materiál pre poľnohospodárstvo, záhradníctvo a lesníctvo neposkytol priaznivé stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom. Komisia preto predložila Rade 30. augusta 2005 návrh týkajúci sa týchto opatrení podľa článku 23 ods. 3 smernice 2002/53/ES a v súlade s článkom 5 rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾.
- (10) Keďže po uplynutí lehoty stanovenej v článku 23 ods. 3 smernice 2002/53/ES Rada neprijala navrhované opatrenia, ani proti nim nevyjadrila svoje námietky, Komisia by mala prijať v súlade s článkom 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES opatrenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Helénska republika nie je oprávnená zakázať uvádzanie osiva hybridov geneticky modifikovanej kukurice línie MON 810 zapísaných v spoločnom katalógu odrôd na trh.

Článok 2

Helénska republika prijme opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím najneskôr do 20 dní od tohto oznámenia.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Helénskej republike.

V Bruseli 10. januára 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. januára 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/758/ES, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s podozrením na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku v Chorvátsku a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/749/ES

[oznámené pod číslom K(2005) 6025]

(Text s významom pre EHP)

(2006/11/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 7,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽²⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 6,

keďže:

(1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a iných vtákov spôsobujúce úmrtnosť a poruchy, ktoré môžu rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery a predstavovať tak vážne ohrozenie zdravia zvierat a verejnosti a znížiť ziskovosť v oblasti chovu hydiny. Existuje riziko, že pôvodca ochorenia by sa mohol rozšíriť prostredníctvom medzinárodného obchodu so živou hydinou a výrobkami z hydiny.

(2) Chorvátsko oznámilo Komisii, že bol izolovaný chrípkový vírus A podtypu ázijského kmeňa H5N1, ktorý bol získaný z klinicky chorých voľne žijúcich druhov. Preto bolo prijaté rozhodnutie Komisie 2005/749/ES⁽³⁾,

ktoré bolo neskôr nahradené rozhodnutím Komisie 2005/758/ES z 27. októbra 2005, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s podozrením na vysoko patogénnu vtáčiu chrípku v Chorvátsku a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/749/ES⁽⁴⁾.

(3) Chorvátsko začalo uplatňovať prísne kontrolné opatrenia a zaslalo Komisii ďalšie informácie o situácii týkajúcej sa ochorenia, ktoré odôvodňujú obmedzenie pozastavenia dovozu pre postihnutú časť chorvátskeho územia.

(4) Rozhodnutie 2005/758/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2005/758/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa úvodná veta nahrádza takto:

„Členské štáty pozastavia dovoz z časti chorvátskeho územia, ktorá je uvedená v prílohe.“

2. Pridáva sa príloha, ktorej text je uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1, korigendum v Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 280, 25.10.2005, s. 23.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 285, 28.10.2005, s. 50.

Článok 2

Členské štáty bezodkladne prijímú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 11. januára 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Časť územia Chorvátska uvedená v článku 1 ods. 1

ISO kód štátu	Názov štátu	Časť územia
HR	Chorvátsko	Župy v Chorvátsku: — Viroviticko-Podravská — Osječko-Baranjská

KORIGENDÁ**Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 2024/2005 z 12. decembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 872/2004 o ďalších reštriktívnych opatreniach voči Libérii**

(Úradný vestník Európskej únie L 326 z 13. decembra 2005)

Na strane 11 v odseku 2 písm. f):

namiesto: „Bukava Aviation Transport“

má byť: „Bukavu Aviation Transport“.

Na strane 11 v odseku 2 písm. n):

namiesto: „DHH Enterprise, Inc“

má byť: „DHH Enterprises, Inc“.

Na strane 12 v odseku 2 písm. u):

namiesto: „Orient Star Cooperation“

má byť: „Orient Star Corporation“.
